

Д - гр. № 1  
Т 27

# ТВОЯ МАМА

ИЗДАТЕЛЬСТВО  
«ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»





МОИ ПЕРВЫЕ КНИЖКИ

# ТВОЯ МАМА

Стихи советских поэтов

Рисунки А. Куманькова



МОСКВА «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА» 1988

Владивостокская  
ДБС  
Приморского края

✓ Валентин Берестов  
ПРАЗДНИК МАМ

Восьмое марта, праздник мам,  
Тук-тук! — стучится в двери к нам.  
Он только в тот приходит дом,  
Где помогают маме.  
Мы пол для мамы подметём,  
На стол накроем сами.



Мы сварим для неё обед,  
Мы с ней spoём, станцуем.  
Мы красками её портрет  
В подарок нарисуем.  
— Их не узнать! Вот это да! —  
Тут мама скажет людям.  
А мы всегда,  
А мы всегда,  
Всегда такими будем!



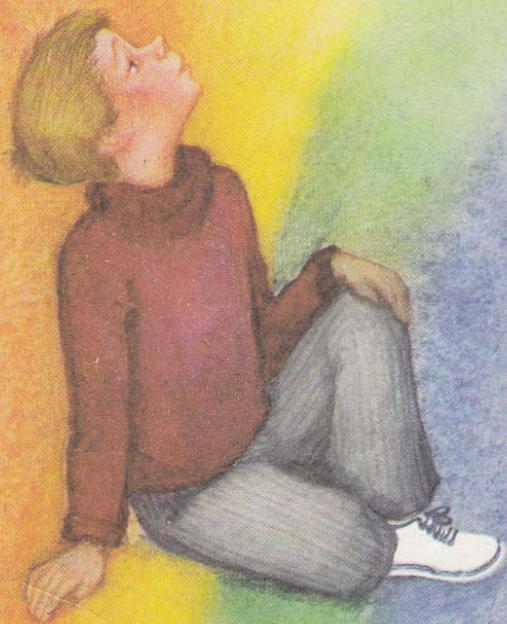


**Григоре Виеру**  
**РАКЕТА**

Вот так радуга на небе —  
Шёлковый узор!  
Ну и радуга на небе,  
Как цветной ковёр!

А над радугой — ракета  
Взмыла к небесам.  
Вот такую же ракету  
Я построю сам.

И на звёздную дорожку  
Полечу на ней,  
Наберу я звёзд лукошко  
Мамочке моей.

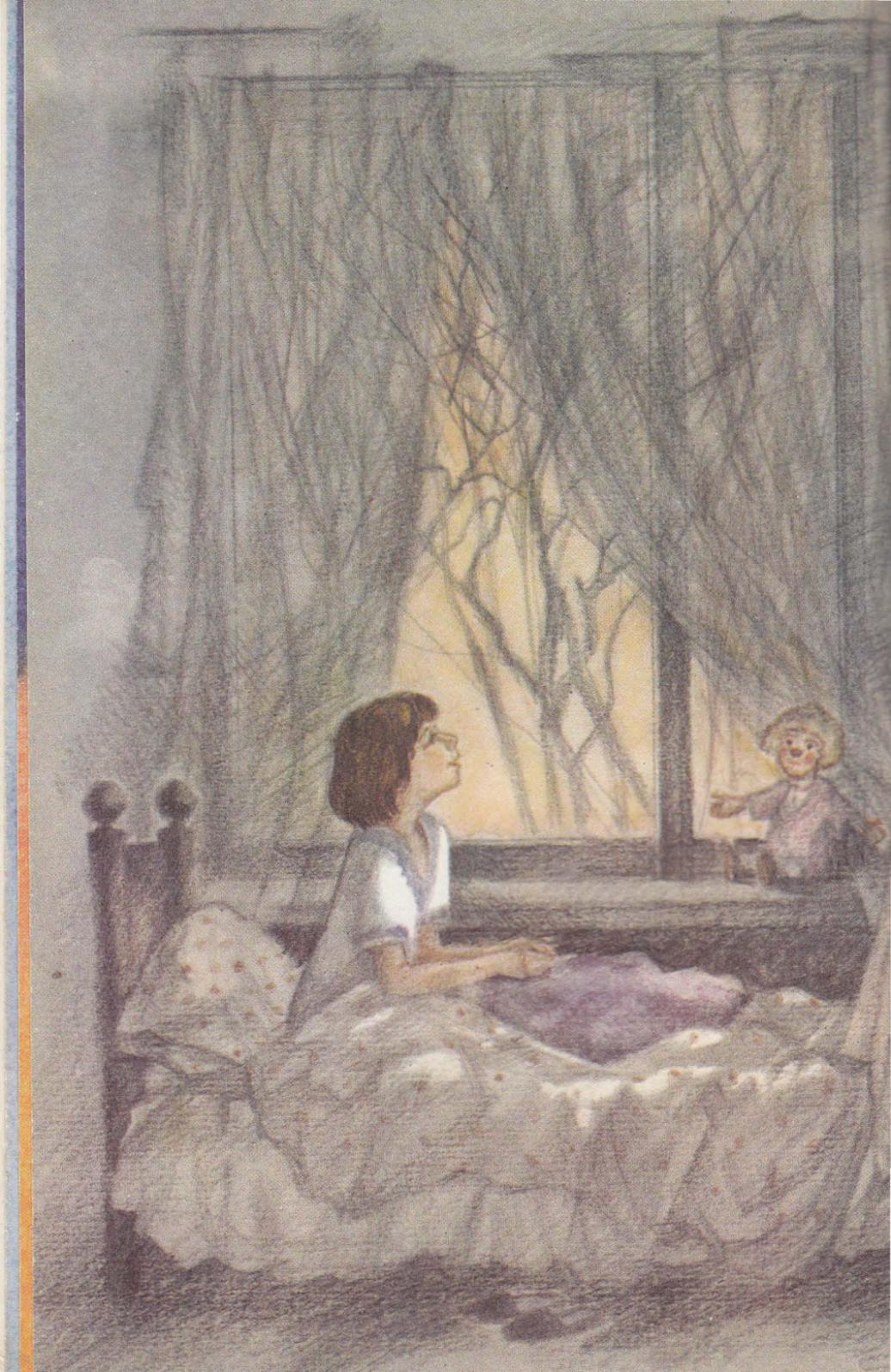


✓  
**Елена Благинина**  
**МАМИН ДЕНЬ**

Всё хожу, всё думаю, смотрю:  
«Что ж я завтра маме подарю?  
Может, куклу? Может быть, конфет?»  
Нет!

Вот тебе, родная, в твой денёк  
Аленький цветочек — огонёк!







Костас Кубилинскас  
МАМА

Мама, очень-очень  
Я тебя люблю!  
Так люблю, что ночью  
В темноте не сплю.  
Вглядываюсь в темень,  
Зорьку тороплю.  
Я тебя всё время,  
Мамочка, люблю!  
Вот и зорька светит.  
Вот уже рассвет.  
Никого на свете  
Лучше мамы нет!



V

**Агния Барто**  
**МАМА ПОЁТ**

Мама по комнатам  
В фартуке белом  
Неторопливо пройдёт,  
Ходит по комнатам,  
Занята делом  
И, между делом,  
Поёт.  
Чашки и блюдца  
Перемывает,  
Мне улыбнуться  
Не забывает  
И напевает.  
Но вот сегодня  
Голос знакомый  
Словно совсем и не тот,  
Мама по-прежнему  
Ходит по дому,  
Но по-иному поёт.  
Голос знакомый  
С особенной силой  
Вдруг зазвучал в тишине.  
Доброе что-то  
В сердце вносил он...  
Не разреветься бы мне!





Елена Благинина  
**ПОСИДИМ В ТИШИНЕ**

Мама спит, она устала...  
Ну, а я играть не стала!  
Я волчка не завожу,  
А уселась и сижу.  
Не шумят мои игрушки,  
Тихо в комнате пустой,  
А по маминой подушке  
Луч крадётся золотой.

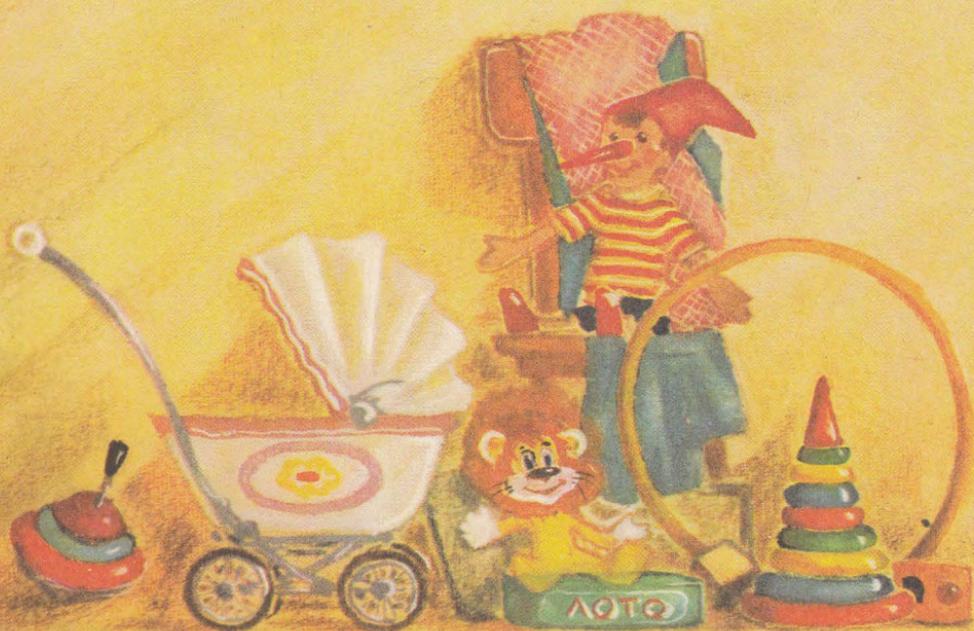


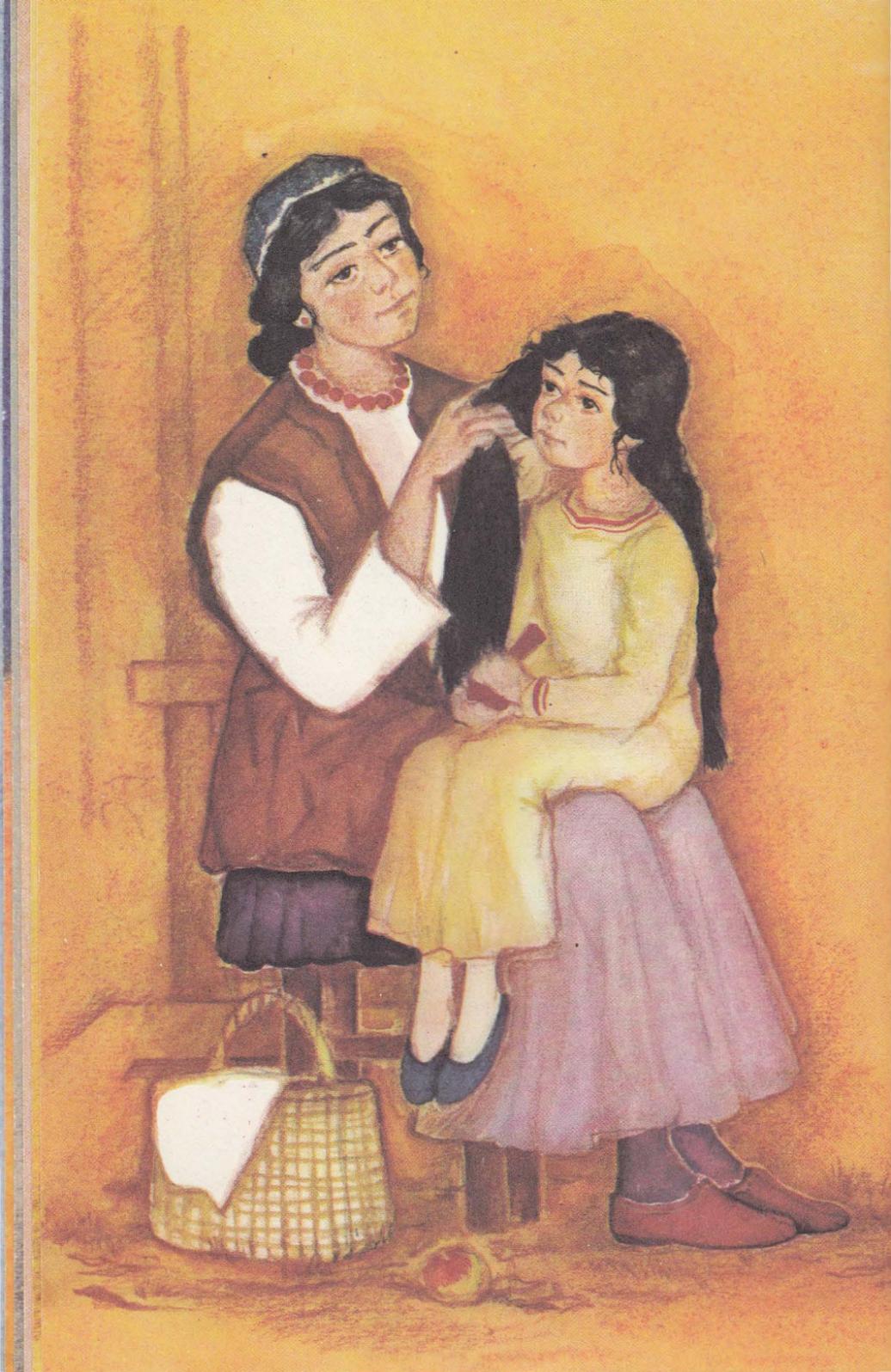
И сказала я лучу:  
«Я тоже двигаться хочу.

Я бы многого хотела:  
Вслух читать и мяч катать.  
Я бы песенку пропела,  
Я б могла похихотать...

Да мало ль я чего хочу!  
Но мама спит, и я молчу».

Луч метнулся по стене,  
А потом скользнул по мне.  
«Ничего, — шепнул он будто, —  
Посидим и в тишине!»





Убайд Раджаб

МАМОЧКА

✓  
Кто пришёл ко мне с утра?

Мамочка.

Кто сказал: «Вставать пора»?

Мамочка.

Кашу кто успел сварить?

Мамочка.

Чаю — в пиалу налить?

Мамочка.

Кто косички мне заплёл?

Мамочка.

Целый дом один подмёл?

Мамочка.

Кто цветов в саду нарвал?

Мамочка.

Кто меня поцеловал?

Мамочка.

Кто ребячий любит смех?

Мамочка.

Кто на свете лучше всех?

Мамочка.



**Сильва Капутикян**  
**ВАМ НЕ ДОГАДАТЬСЯ**

Кто материал купил?

Вам не догадаться.

Папа.

Кто сегодня платье сшил?

Вам не догадаться.

Мама.

Кто пришил карман с цветком?

Вам не догадаться.

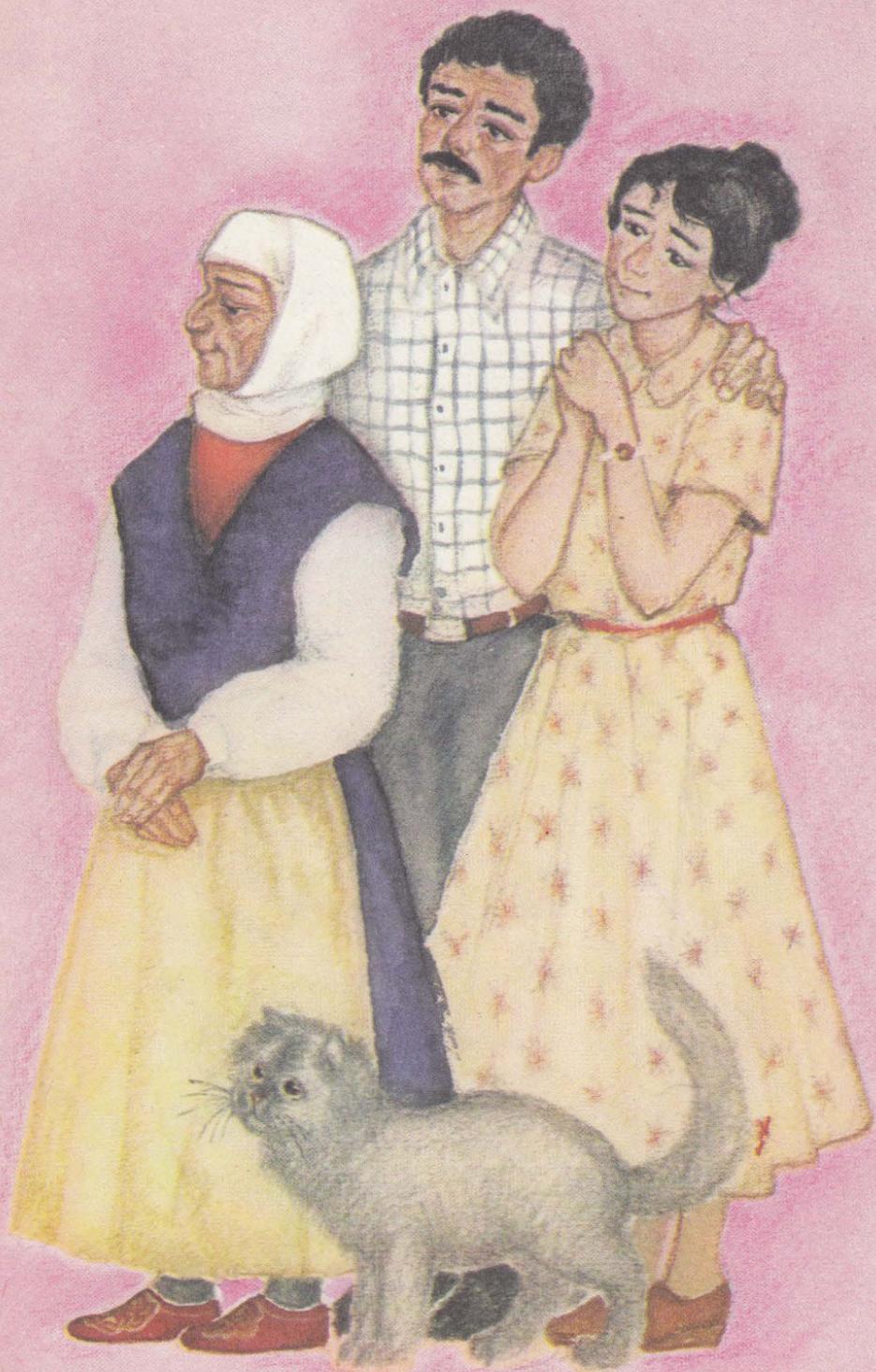
Бабушка.

Платье кто надел потом?

Вам не догадаться.

Конечно, Седа!







**Сергей Баруздин**  
**МАМА УЧИТСЯ**

Как только вечер настаёт,  
Гудит гудок упрямо.  
Из заводских больших ворот  
Идёт с портфелем мама.

Ей очень некогда сейчас:  
Ведь мама ученица,  
По вечерам в десятый класс  
Идёт она учиться.

Ей скоро будет тридцать лет,  
Она в вечерней школе.  
У них там физкультуры нет,  
А пения тем более.

Они не лепят, не поют,  
Им рисовать не надо,  
Хотя им тоже задают  
Учить уроки на дом.

У них уроки посложней,  
Чем пение и чтение.  
И учиться им трудней —  
Не хватает времени.

По вечерам приходит в класс  
Молодой учитель:  
— Что прошли мы в прошлый раз?  
Ну-ка, повторите!



Отвечают у доски  
Без подсказок, сами,  
Взрослые ученики,  
Школьники с усами.

Они, как в школьные года,  
Учатся серьёзно,  
Ведь учиться никогда  
Никому не поздно!

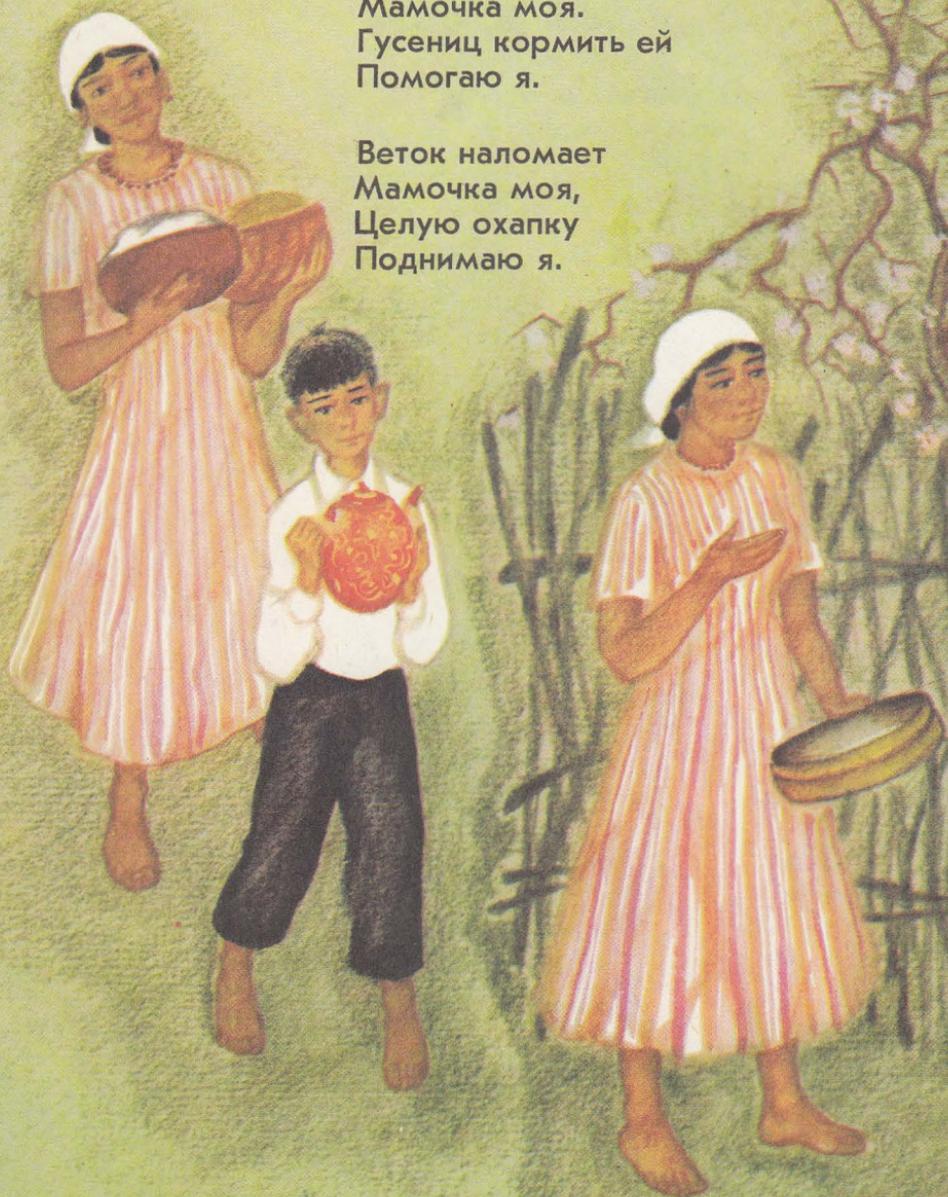


Владивостокская  
ДЦБС  
Приморского края

**Каюм Тангрыкулиев**  
**ПОМОГАЮ МАМЕ**

Кормит шелкопряда  
Мамочка моя.  
Гусениц кормить ей  
Помогаю я.

Веток наломает  
Мамочка моя,  
Целую охапку  
Поднимаю я.



Мелко режет листья  
Мамочка моя,  
Брошенные ветки  
Собираю я.

Гусениц накормит  
Мамочка моя,  
Чай зелёный маме  
Приготовлю я.

— Сыты! — скажет весело  
Мамочка моя.  
Радуетя мама —  
Радуюсь и я.



Владивосток  
ДЦБС  
Приморского края

**Георгий Ладонщиков**  
**ЗВЁЗДОЧКА**

Маму видит вся столица.  
Мама строит новый дом,  
Да такой,  
Что поселиться  
Полрайона может в нём!

Дом заметно вырастает  
Каждый день  
И каждый час.  
Будто небо подпирает  
Металлический каркас.

И над самой верхней балкой,  
Где подъёмный кран стоит,  
Огонёк электросварки  
Яркой звёздочкой горит.



Это мама —  
Сварщик смелый —  
Держит звездочку  
В руках.  
А над нею  
Стайкой белой  
Проплывают облака.



✓

Галина Демкина  
**МАМА**

Платьев у мамы  
Ну прямо  
Не счесть.  
Синее есть  
И зелёное есть,  
Есть голубое  
С большими цветами —  
Каждое служит  
По-своему маме.



В этом уходит  
Она на завод,  
В этом в театр  
И в гости идёт,  
В этом сидит,  
Занята чертежами...  
Каждое служит  
По-своему маме.

Брошен небрежно  
На спинку кровати  
Старый, потрёпанный  
Мамин халатик.  
Я подаю его  
Бережно маме,  
А почему —  
Догадаетесь сами:  
Если наденет  
Халатик цветной,  
Значит, весь вечер  
Пробудет со мной.



✓  
**Екатерина Серова**  
**ГОСТИ**

В детском саду  
 Суматоха и шум:  
 — Скоро начнётся!  
 — Где мой костюм?  
 — Витя и Женя,  
 Дайте флажки!..

Шёпот,  
     движенье,  
 Споры,  
     смешки.  
 Что же за праздник  
 Готовится тут?



Видно, почётные  
Гости придут!

Может, придут генералы?

Нет!

Может, придут адмиралы?

Нет!

Может, герой,  
облетевший весь свет?

Нет,

нет,

нет!

Гадать понапрасну бросьте,

Смотрите, вот они — гости.

Почётные, важные самые:

— Здравствуйтесь, мамы!



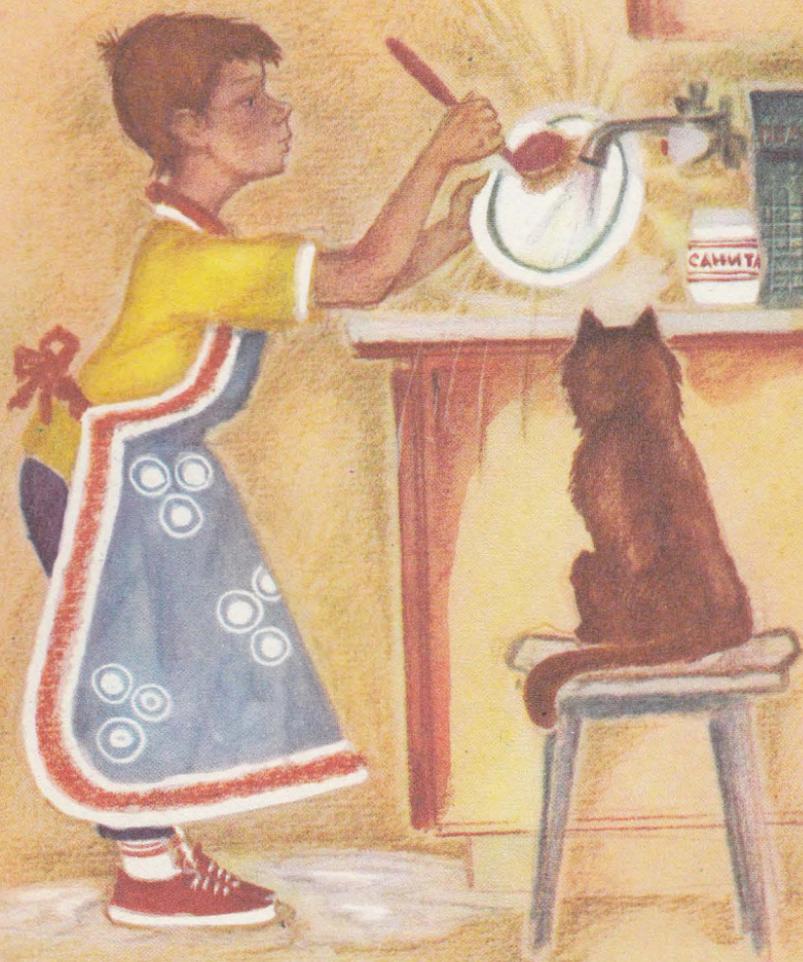


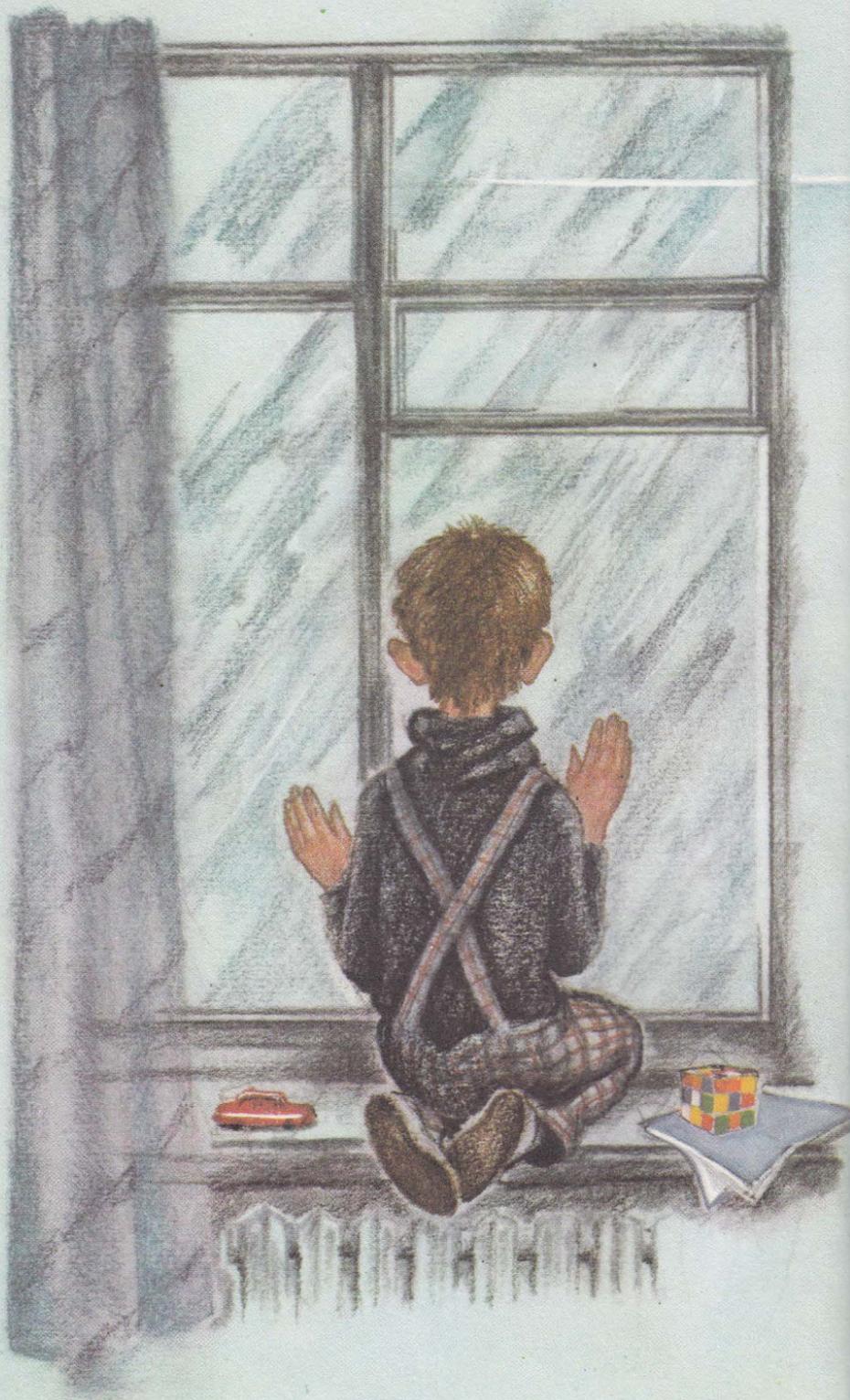
**Эдуард Успенский**  
**ЕСЛИ БЫЛ БЫ Я ДЕВЧОНКОЙ**

Если был бы я девчонкой —  
Я бы время не терял!  
Я б на улице не прыгал,  
Я б рубашки постирал,  
Я бы вымыл в кухне пол,  
Я бы в комнате подмёл,



Перемыл бы чашки, ложки,  
Сам начистил бы картошки,  
Все свои игрушки сам  
Я б расставил по местам!  
Отчего я не девчонка?  
Я бы маме так помог!  
Мама сразу бы сказала:  
«Молодчина ты,  
Сынок!»





## V Эмма Мошковская

Я маму мою обидел,  
Теперь никогда-никогда  
Из дому вместе не выйдем,  
Не ходим с ней никуда.

Она в окно не помашет,  
И я ей  
                  не помашу,  
Она ничего не расскажет,  
И я ей  
                  не расскажу...

Возьму я мешок за плечи,  
Я хлеба кусок найду,  
Найду я палку покрепче,  
Уйду я, уйду в тайгу!

Я буду ходить по следу,  
Я буду искать руду  
И через бурную реку  
Строить мосты пойду!

И буду я главный начальник,  
И буду я с бородой,  
И буду всегда печальный  
И молчаливый такой...

И вот будет вечер зимний,  
И вот пройдёт много лет,  
И вот в самолёт реактивный  
Мама возьмёт билет.

И в день моего рожденья  
Тот самолёт прилетит,  
И выйдет оттуда мама,  
И мама меня простит.

**Виталий Коржиков**  
**ГОВОРЯЩЕЕ ПИСЬМО**

В полярные злые широты  
На судно, зажатое льдом,  
Доставили почту пилоты:  
Конверт с говорящим письмом.

В каюте, наполненной шумом,  
Усталая лампа горит.  
Задумчиво слушает штурман,  
Как старая мать говорит.

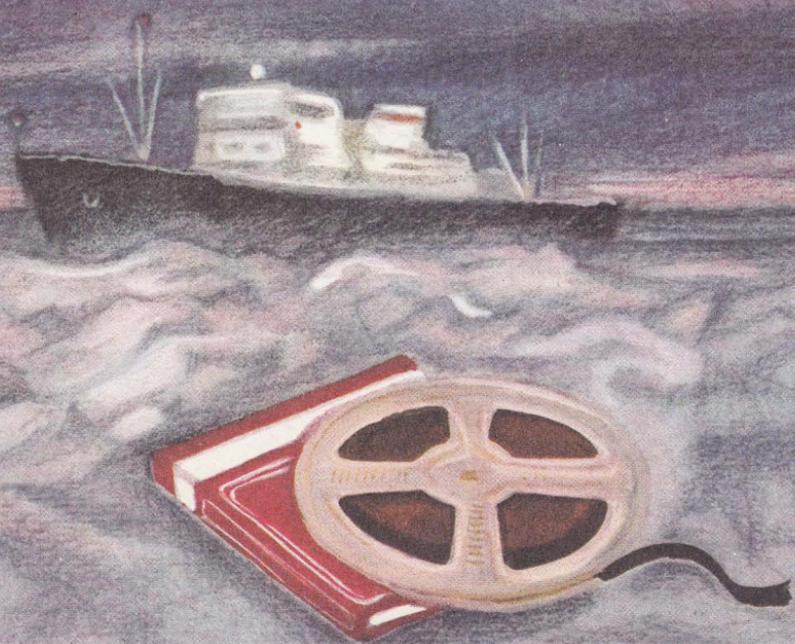
И, словно сквозь шум непогоды  
Услышав своих матерей,



Команда теснилась у входа,  
И боцман присел у дверей.

А судно снегами заносит,  
Метелям мести и мести...  
Вот голос смолкает, но просят  
Пластинку опять завести.

И долго матросам не спится,  
Все смотрят в бегущую тьму.  
А самому младшему снится,  
Что мама подходит к нему.



## СОДЕРЖАНИЕ

Валентин Берестов. ПРАЗДНИК МАМ. . . . .	2
Григоре Виеру. РАКЕТА. . . . .	4
Перевод с молдавского Я. Акима	
Елена Благинина. МАМИН ДЕНЬ. . . . .	5
Костас Кубилинскас. МАМА. . . . .	7
Перевод с литовского Л. Миля	
Агния Барто. МАМА ПОЁТ. . . . .	8
(Из переводов с детского)	
Елена Благинина. ПОСИДИМ В ТИШИНЕ. . . . .	10
Убайд Раджас. МАМОЧКА. . . . .	13
Перевод с таджикского И. Токмаковой	
Сильва Капутикян. ВАМ НЕ ДОГАДАТЬСЯ. . . . .	14
Перевод с армянского И. Токмаковой	
Сергей Баруздин. МАМА УЧИТСЯ. . . . .	16
Каюм Тангрыкулиев. ПОМОГАЮ МАМЕ. . . . .	18
Перевод с туркменского Я. Акима	
Георгий Ладонщиков. ЗВЁЗДОЧКА. . . . .	20
Галина Демькина. МАМА. . . . .	22
Екатерина Серова. ГОСТИ. . . . .	24
Эдуард Успенский. ЕСЛИ БЫЛ БЫ Я ДЕВЧОНКОЙ. . . . .	26
Эмма Мошковская. «Я МАМУ МОЮ ОБИДЕЛ...» . . . . .	29
Виталий Коржиков. ГОВОРЯЩЕЕ ПИСЬМО. . . . .	30





# ИЗДАТЕЛЬСТВО «ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»

В серии «Мои первые книжки»  
для детей дошкольного возраста в 1988 году издаются:

Бажов П. — СЕРЕБРЯНОЕ КОПЫТЦЕ

Барто А. — Я НА УРОКЕ В ПЕРВЫЙ РАЗ

Кушак Ю. — ИГРА В СОЛДАТИКИ

Осеева В. — ДОБРАЯ ХОЗЯЮШКА

Толстой Л. — ТРИ МЕДВЕДЯ

Юсупов Н. — ГОЛУБЬ И ПШЕНИЧНОЕ ЗЕРНО.

Литературно-художественное издание

для дошкольного возраста

**ТВОЯ МАМА**

Стихи советских поэтов

Ответственный редактор  
Н. А. Терехова.  
Художественный редактор  
В. А. Тогобицкий.  
Технический редактор  
Е. В. Буташина.  
Корректор Е. А. Сукиян.  
ИБ № 10747

Сдано в набор 15.03.88. Подписано к печати 20.09.88. Формат 60 × 90 1/16. Бум. офс. № 1. Шрифт журн.-русл. Печать офсет. Усл. печ. л. 2,0. Усл. кр.-отт. 8,5. Уч.-изд. л. 2,96. Тираж 2 000 000 экз. (1-й завод 1—1 000 000 экз.). Заказ № 731. Цена 30 к.

Орденов Трудового Красного Знамени и Дружбы народов издательство «Детская литература» Государственного комитета РСФСР по делам издательства, полиграфии и книжной торговли. 103720, Москва, Центр, М. Черкасский пер., 1.

Фабрика офсетной печати № 2 Росглаволиграфпрома Государственного комитета РСФСР по делам издательства, полиграфии и книжной торговли. 141800, г. Дмитров Московской области, Московская, 3.